

黑神驹之子

小黑马撒旦再次有了杀人的强烈欲望，它愤怒地嘶叫着，
牙齿闪着光…… 亚历克能驯服得了它吗？

二十世纪最为出色的描写马的小说

廿二个国家持续热销，魅力经久不衰

本书献给喜欢冒险、充满勇气的人们

〔美〕沃尔特·法利 著

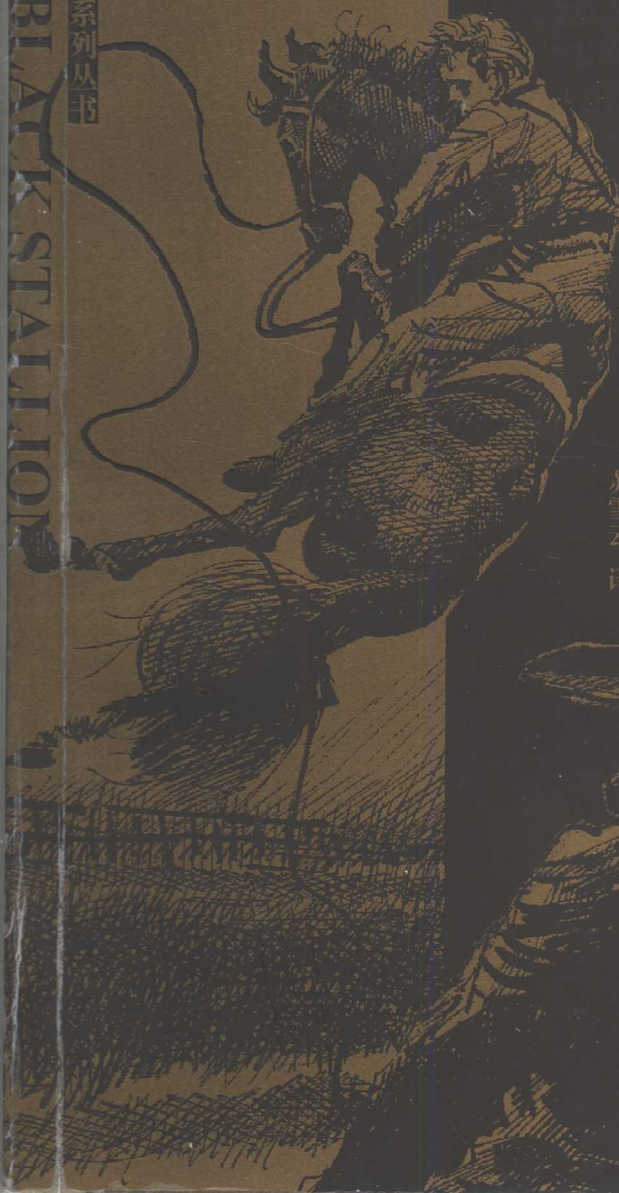
苏雪云 译

少年儿童出版社

黑神驹系列丛书

SON OF THE

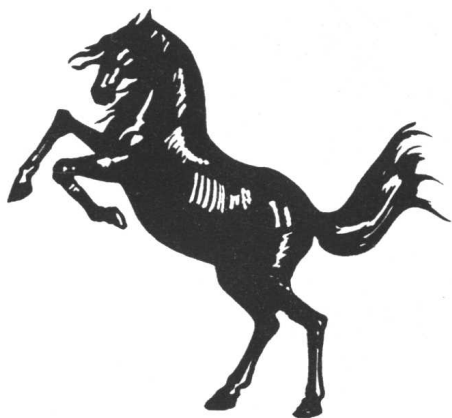
BLACK STALLION



黑神驹系列丛书

黑神驹之子

SON OF THE
BLACK STALLION



〔美〕沃尔特·法利 著

苏雪云 译

少年儿童出版社

一任天真

我们倡导天性、率真的阅读与成长

ISBN7-5324-6483-0 / I·2329

图书在版编目(C I P)数据

黑神驹之子/(美)法利(Farley, W.)著;苏雪云译.—上海:少年儿童出版社,2005.4
(黑神驹系列丛书)

ISBN 7-5324-6483-0

I. 黑... II. ①法...②W...③苏... III. 儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第030359号

著作权合同登记号图字:09-2004-515 号



黑神驹系列丛书

黑神驹之子

[美]沃尔特·法利 著

苏雪云 译

贾培生 插图

陆 及 装帧

责任编辑 许春辉 美术编辑 陆 及

责任校对 沈丽蓉 责任监印 史建平

出版发行:上海世纪出版集团 少年儿童出版社

地址:上海延安西路 1538 号 邮编:200052

易文网:www.ewen.cc 网址:www.jcph.com

电子邮件:postmaster @ jcph.com

印刷:常熟文化印刷有限公司

开本:787×1092 1/32 印张:11.625 字数:159 千字

版次:2005 年 4 月第 1 版 2005 年 4 月第 1 次印刷

印数:1-8,000

定价:19.00 元

版权所有 侵权必究

SON OF THE BLACK STALLION

Copyright © 1975 BY WALTER FARLEY

**This edition arranged with WALTER FARLEY ESTATE
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.**

Simplified Chinese edition copyright:

2005 JUVENILE and CHILDRED'S PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

杀生本性

撒旦感觉到了头上那只抓着它的手，愤怒再一次占据了它全身，它奋力挣脱着。撒旦再次有了杀死这家伙的强烈欲望！它向前跳跃，试图想摔死背上这个想控制它的男孩。但是，抓住它的那只手是那么有力，硬是把它转了过来。撒旦嘶叫着，更加愤怒了，它的牙齿闪着光，努力想甩掉那只紧紧抓着它头的手。

献给梅布尔·L·罗宾逊
和所有来信鼓励并提出建议的
男孩和女孩们
没有你们,就没有这本书

目 录

1. 出生地:沙漠	1
2. 一封信	18
3. 恶毒的双眼	35
4. 撒旦	61
5. 买卖合同	84
6. 撒旦获得自由	101
7. 郁积的愤怒	119
8. 挫败	130
9. 一月二日	152
10. 杀手	167
11. 彼得·伯德	189
12. 战斗	210
13. 低下的头	226
14. 开始训练	244
15. 落下的鞭子	267
16. “桑福德”	287

17. 成为被告	309
18. 拉姆齐太太	328
19. 赛马日	335
20. “侯福”	350



出生地:沙漠

1

许多天来,这个贝多因人(一个居无定所的阿拉伯游牧民族——译者注)的马队一直在卢比·奥·卡里白茫茫的沙海里骑行——这是阿拉伯著名的大沙漠,马儿们迈着有力的马蹄,它们的身后,扬起了大片的沙云。穿着白衣的骑马人坐在马背上,长枪横在大腿上,手轻轻地放在枪上。他们已经击退了沙漠马帮的一次偷袭,危险过去了……前面就是阿迪斯——他们的目的地,就在红海边上。

马队有二十个人,大家都直挺挺地坐在马鞍上,他们的马好像无需驾驭,就可以很容易地穿过沙漠。每匹马的头都仰得高高的,身上冒出的汗珠在阳光下闪着

光,它们都在轻轻地扯自己的马嚼子,似乎对这么多天以来的缓慢行进速度失去了耐心。马上的人和他们骑着的黑马、枣红马和栗色马一样地不耐烦。唉……是啊!从酋长居住的山区出发,他们已经在这个大沙漠里走了十天了。酋长阿布·扎·卡布·本·伊沙克是他们的领队。整整十天了!还没有结束,还要再走四天!十天不断地骑在马背上,中途只有祈祷的短暂休息,然后,又要爬上马鞍,继续前进。

他们骑着马,目光盯着酋长。酋长骑着巨大的黑马“希坦”,顽强地跟在黑马后面的,就是那匹小马。酋长用绳子把它紧紧拴在自己的马鞍上。是啊!就是这匹年幼的小马,它细长的腿,在漫长的穿越卢比·奥·卡里的行程中,肯定很疲劳了。正是因为它,这匹和它伟大的黑神驹父亲一样的马,他们才要在烈日下,骑着马,佩着枪,走这么多天。也只有希坦和它的第一个后代,才能激起沙漠其他部族的欲望,敢于挑战强大的酋长阿布·扎·卡布·本·伊沙克。因为,希坦和它的儿子比天下所有的宝藏都要珍贵!不过还好,此刻,最艰难的一段行程已经过去了,前面就是阿迪斯港口——一艘海船



正等在那里接这匹小马，并把它送到另一块陆地去。

靠近城市郊区的时候，酋长把他的步枪高高举在空中，然后，挂到了肩上；接下来，其他的人也把枪背在了肩上。

他们编成队，两个人一排地骑着马，进入了阿迪斯，沿着通往大海和迎接黑神驹之子的海船的大路行进。

停在阿迪斯的这艘不定期航行的货船，名叫“印度皇后”号，两个锅炉工顺着货船的中心螺旋铁梯向上爬，他们爬到了上一层的甲板，其中一个用满是油污的手擦了擦不断流汗的额头，在脸上留下了一条条的油渍。终于，他们走到了栏杆处，疲惫地倚在那里，擦汗的那个人说：“爬上来也不见得好到哪儿去啊，摩根。”

下面的码头上，小贩在向围观的人群大声兜售他们的陶器，货运公司和码头工人则在吃力地把各种沙漠和乡村的产品搬运到船上去。骆驼和驴子驮着沉重的陶器，快被拥挤的人群挤碎了，但这也无法干扰主人们高昂雄壮的号子。

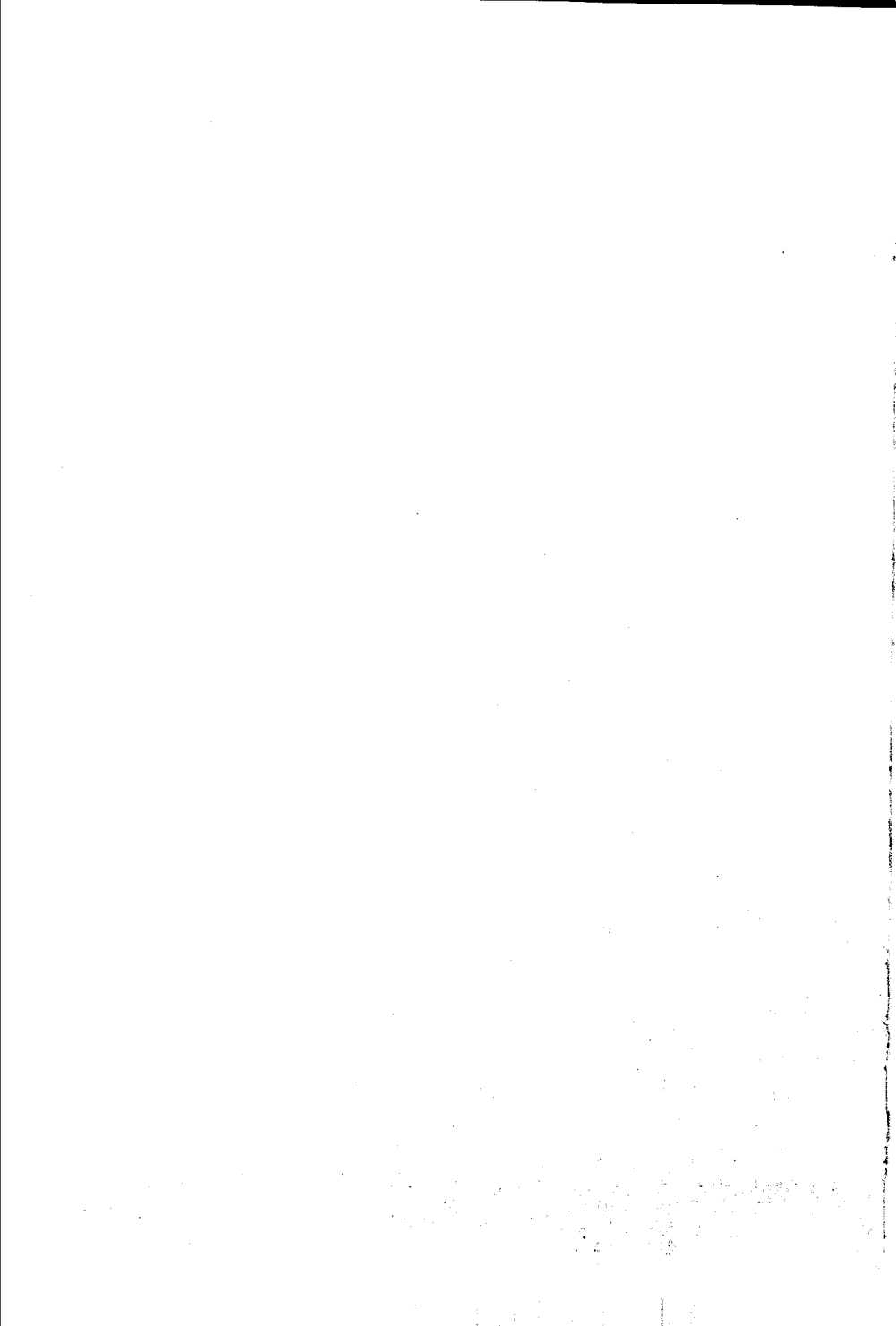
“这让我想起康尼岛上那些杂耍、戏院前叫喊招揽观众的人，哈罗迪。”摩根说，有点怀旧的样子。

哈罗迪没有回答，他的视线已经从下面人群离开，转向那条长长的狭窄的通向码头的鹅卵石街道。现在走过来的是一群骑马的人。即使从这么远的距离望过去，他也可以分辨得出他们不是本地人。他们径直向前，目不斜视，他们的马儿们的马蹄在石头上敲击出悦耳的声音。但是，哈罗迪的目光在那些骑马人随风飘动的长袍上仅停留了片刻，他的注意力就被那些华丽高贵的马儿所吸引了，他听过关于这种马的传说，沙漠的统治者——可怕的神秘的贝多因人拥有它们。虽然他在阿拉伯海岸旅行了数年，这次，却是他第一次看见这种神奇的马儿！

马队近了，哈罗迪的目光又被领头的那匹大黑马吸引住了，他自言自语道：“一辈子也没有见过这样的马啊！”这匹马比其他的马高大，十分漂亮，哈罗迪相信，在它强健的马蹄下面，可以发出响雷一样的声音。

“看！有一支阿拉伯马队正走过来呢。”哈罗迪听见摩根说道。







哈罗迪的目光仍然停留在那匹高大的黑马身上，他回答道：“摩根，看那些马。快看！”

“我在看呢，我可是去过阿奎达克和贝尔蒙的，我见过最棒的马。”

“我也去过。”哈罗迪停顿了一下，接着补充道，“仔细地看看那匹领头的黑马，摩根。如果它不是我这辈子见过的这么大块头的马里最好的，那我就把自己的帽子吞了。”

“是呀，”摩根回答，“而且它是匹野马，看见它的小脑袋和那双眼睛吗？哈罗迪，它的眼里充满了火焰。看！它半个身体都腾空了，不想再靠近码头上那帮人了。骑着它的那个阿拉伯人能控制它，不错，但是他根本配不上这匹魔鬼，他知道这一点。瞧，我刚才说什么来着，哈罗迪。他们停在那里了，他要下马了。”

突然，哈罗迪发现那些尖声叫卖的小贩和当地人沉寂下来了，码头上笼罩着不自然的安静，每个人都看见了这群贝多因人。

有一些人向马帮移过去，但是，离他们还有很远一段距离的时候就停了下来。他们之所以向他们移过去，

是因为无法抗拒这个野蛮马帮的魔力,但是,又对他们充满了畏惧,于是又停了下来。毫无疑问,他们是知道这群骑马人的。

哈罗迪的眼睛一直注视着黑马和骑在它上面牵着缰绳的白胡须的酋长。黑马鼻子里喷着气,跳跃着,酋长伏在马背上,直到马儿重新得到控制。

“一匹黑色的魔鬼,”哈罗迪咕哝着,“一匹黑色的、无法驯服的魔鬼。”

“你说什么?”摩根问道。

“那匹黑马……它是个魔鬼的化身。”哈罗迪重复了一遍。

“对的,”摩根微微停顿了一下,说,“对了,你注意到紧跟在他后面的那匹小黑马吗?它也在试图引起一场不安。”

哈罗迪还没有注意到这匹年幼的小马,但是现在,他看见了,那匹小黑马,用它细长的腿站在那里,哈罗迪判断,它大约有5个月大,此刻,正被另一个贝多因人牵着。

小马不知疲倦地动着,试图从紧紧拉着它的部落



男子手中挣脱。小家伙似乎在模仿它前面的大黑马，鼻子里也喷着气，也跳跃着，抬起它瘦瘦的前腿，想踢旁边的贝多因人。那人很快地避开了马蹄，然后，紧紧地贴着小马野蛮的头，紧紧抓牢它。

“看它们的表现，是不是父子俩啊？”摩根笑着说。

“像。”哈罗迪答道，“长得也很像，都是炭黑色，不过，小马的前额上有一小块白色的斑点，你注意到了吗，摩根？”

“嗯，”摩根咕哝着道，“从这个角度看起来，就像一颗钻石。”

几分钟后，他们看到部落男子把小马牵走，离开了马帮，朝着“印度皇后”号走来。

“难道说，这小家伙要和我们一起航行？”摩根激动地说道。

“可能吧，”哈罗迪回答，“毕竟，他们来这里肯定有什么原因，无论怎样，这个原因还不错。”

那个贝多因人牵着小马开始走进当地人和小贩们为他们让开的一条路，这时，小马又暴跳起来，想把头挣开。贝多因人让它把头仰起，然后，又紧紧靠近小马